

**公務員及資助機構員工事務委員會會議**

**在2019年2月18日的會議上就**

**議程項目III"與康樂及文化事務署救生員有關的事宜"通過的議案**

為保障使用泳灘的公眾及當值救生員的安全，本會要求政府：  
(1)將「水肺潛水拯救」加入救生員的入職訓練項目，及為在職救生員提供「水肺潛水拯救」訓練。(2)訂立徒手潛水及水肺潛水任務的詳細標準指引(包括標準任務程序及裝備使用、更換及保養指引)。

動議人：譚文豪議員

(Translation)

**Panel on Public Service**

**Motion passed under agenda item III "Issues relating to the lifeguards of the Leisure and Cultural Services Department" at the meeting on 18 February 2019**

To ensure the safety of beach users and lifeguards on duty, this Panel requests the Government to (1) include "scuba diving rescue" in the induction training courses of lifeguards and provide "scuba diving rescue" training for in-service lifeguards; (2) formulate detailed standards and guidelines for carrying out skin diving and scuba diving rescue duties, including standard procedures for carrying out such duties and guidelines on the use, replacement and maintenance of relevant equipment.

Moved by: Hon Jeremy TAM Man-ho